

El « lelo » en un estribillo portugués

Entre las cartas que he recibido con motivo de la publicación de mi reciente trabajo : *La Tercera Celestina, y el Canto de Lelo*. hay una en la que el Sr. José Leite de Vasconcellos me comunica una interesante noticia. Nada menos que la existencia del siguiente estribillo que acompaña con frecuencia á las canciones populares portuguesas :

Ai lari lari ló lelò
Ai lari la ló meu bém !

Es decir, que cada vez aparece más claro, á mi juicio, que el « lelo, lirelo » vasco es, como el « lari ló lelò » portugués, un estribillo falto de sentido!

Julio de URQUIJO.

